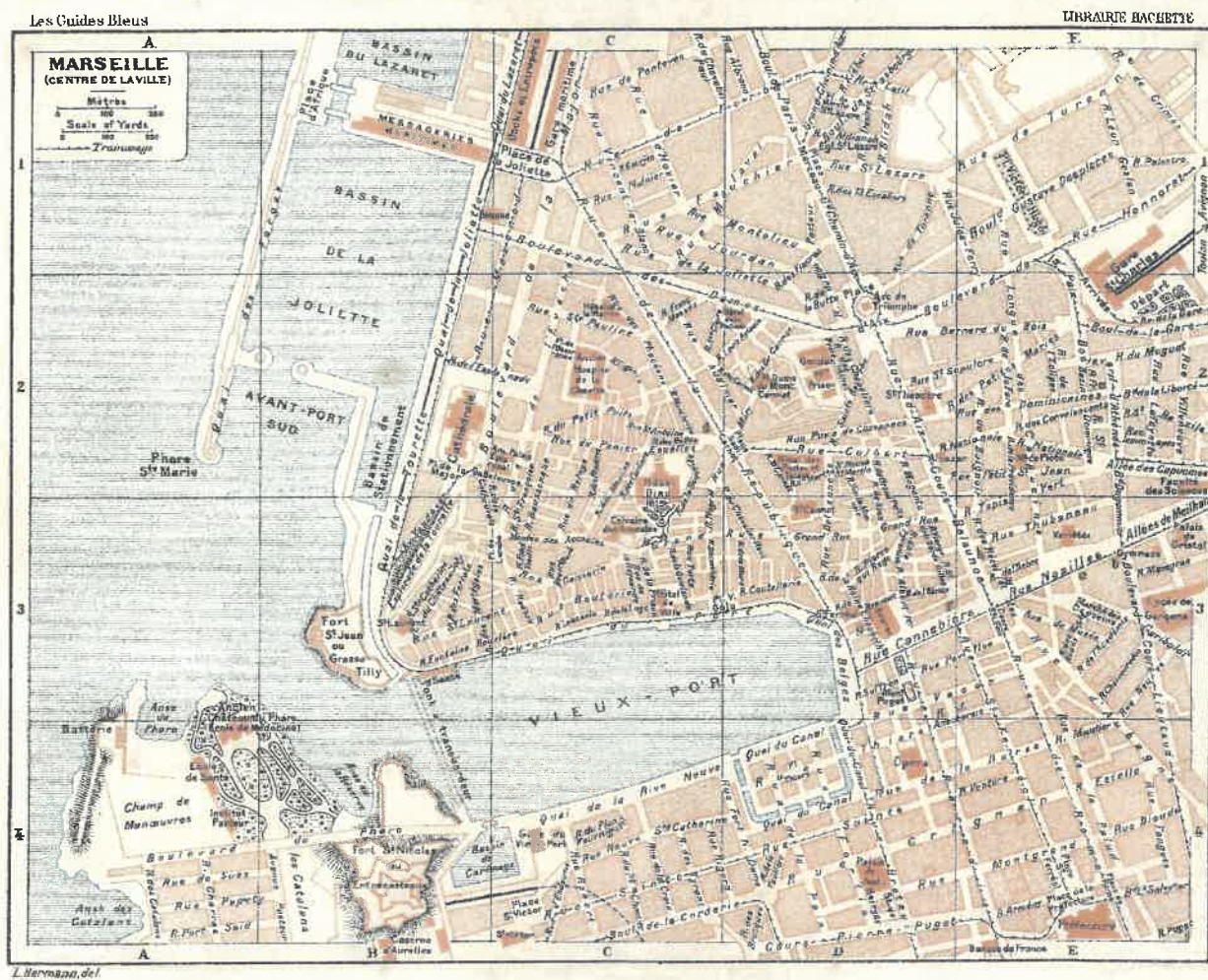
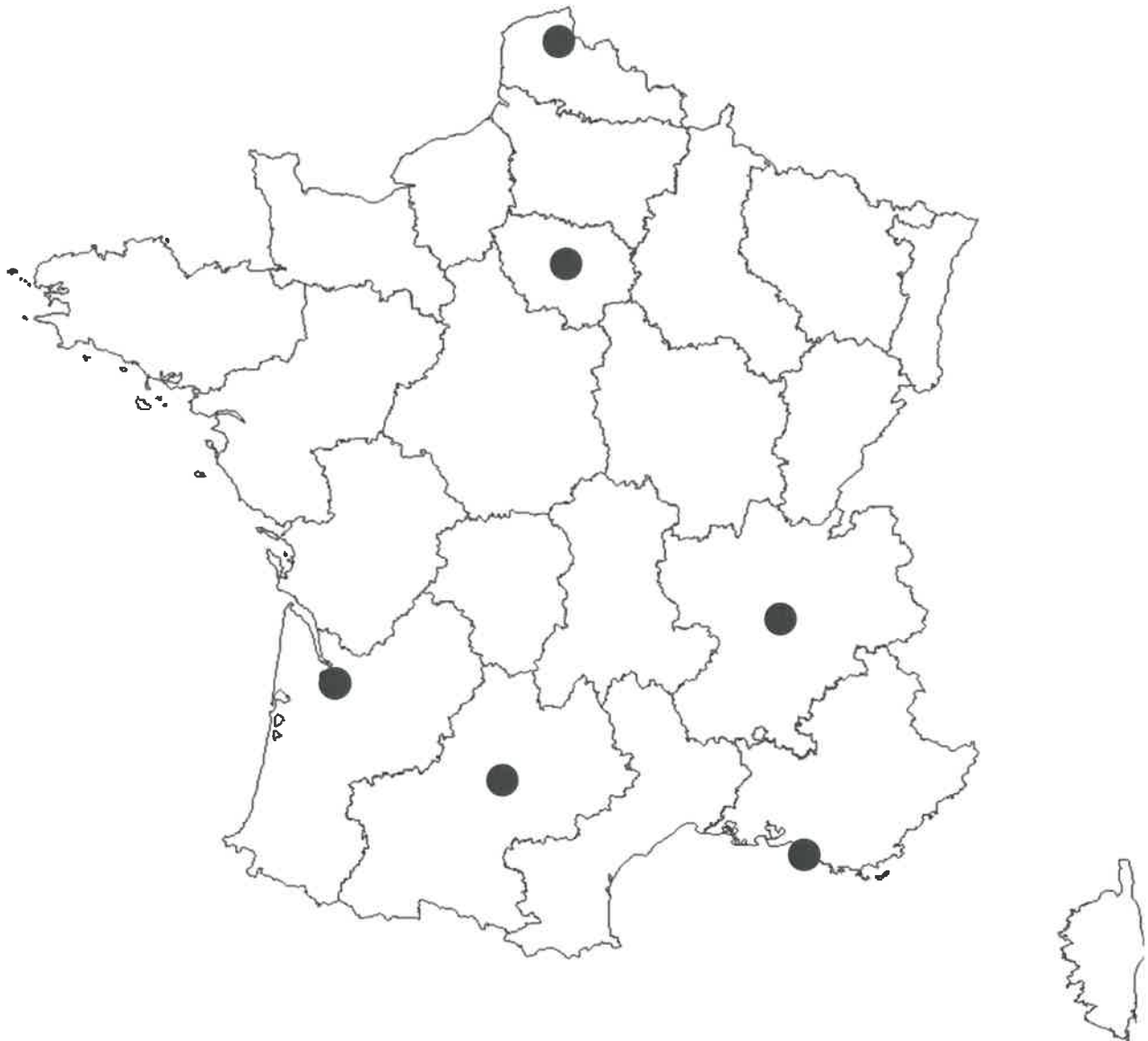


MARSEILLE



LA BOÎTE À MOTS

- 1) Cherche dans Google Maps où se trouvent les villes suivantes : Bordeaux, Lille, Lyon, Marseille, Paris et Toulouse et place-les sur la carte de la France.



- 2) Marque toutes les choses que tu as vues dans la vidéo : « Marseille en une minute »

https://www.youtube.com/watch?v=vSjx9E7sc-o&ab_channel=expediafr

une forêt.	un port	une petite montagne	des chevaux	un pont
des drapeaux	une cathédrale	un stade	une piscine	des nuages
des bus	un théâtre	une tour moderne	un fort	des boutiques
des jeunes	des bateaux	un fleuve	la police	une autoroute

MARSEILLE (J. Supervielle 1922)

Marseille sortie de la mer, avec ses poissons de roche, ses coquillages et l'iode,

Marseille kommet ud af halet ned i en stenstet skælder og gyde
Et ses mâts en pleine ville qui disputent les passants,

Der dens master midt i byen, som spejler sig i den blæser de ud,
Ses tramways avec leurs pattes de crustacés sont luisants d'eau marine,

Derne spærvogne med krebsskyls bel som skinner af h vand,
Le beau rendez-vous de vivants qui lèvent le bras comme pour se
partager le ciel,

De grønne møder blandt de levende som i det samme som for at
stige himlen,

Et les cafés enfantent sur le trottoir hommes et femmes de maintenant
avec leurs yeux de phosphore,

De kateerne, som alleveger på to love i mørket i tæl de g vandrere
sine af tasto,

Leurs verres, leurs tasses, leurs seaux à glace et leurs alcools,

Deres glas og kopper og sønder med ispartier og sprits,

Et cela fait un bruit de pieds et de chaises frétilantes.

Og det larme af fødder og vindende stole.

Ici le soleil pense tout haut, c'est une grande lumière qui se mêle à la
conversation,

Her tænker solen meget højt, det er et stort lys som blandes sig
i samtalen,

Et réjouit la gorge des femmes comme celle des torrents dans la
montagne,

De glæder kvinderne gurges som bølger,

Il prend les nouveaux venus à partie, les bouscule un peu dans la rue,

Der tager detlik, n nye tilbygger skudder dem ind på gader,

Et les pousse sans un mot du côté des jolies filles.

De skubber dem uden et ord til de kære piger,

Et la lune est un singe échappé au baluchon d'un marin

Og månen er en af de skurre ivrige fra en sømands bundt

Qui vous regarde à travers les barreaux légers de la nuit.

Som kigger på jer gennem natens lette gitter,

Marseille, écoute-moi, je t'en prie, sois attentive,

Marseille, lyt til mig vær opmærksom,

Je voudrais te prendre dans un coin, te parler avec douceur,

Jeg ville gerne tage dig med mig i mørke og tale blidt til dig,

Reste donc un peu tranquille que nous nous regardions un peu

Så hold dig lidt stille så kikker vi lidt på hinanden

Ô toi toujours en partance

Og altid på vej

Et qui ne peux t'en aller

Og som ikke kan komme tilbage

A cause de toute ces ancrs qui te mordillent sous la mer.

De grundstøt alle disse anker, om byder dig under søen

Exercices Marseille (poème)

1) Trouve les 3 champs lexicaux.

La mer	Les humains	La ville

2) Écris deux ou trois phrases sur la relation entre le narrateur et la ville.

3) Explique les 3 derniers vers : Ô toi toujours en partance / Et qui ne peux t'en aller / A cause de toute ces ancrs qui te mordillent sous la mer.

La mer (Charles Trenet)

La mer
Qu'on voit danser le long des golfes clairs
A des reflets d'argent
La mer
Des reflets changeants
Sous la pluie

La mer
Au ciel d'été confond
Ses blancs moutons
Avec les anges si purs
La mer bergère d'azur
Infinie

Voyez
Près des étangs
Ces grands roseaux mouillés
Voyez
Ces oiseaux blancs
Et ces maisons rouillées

La mer
Les a bercés
Le long des golfes clairs
Et d'une chanson d'amour
La mer
A bercé mon cœur pour la vie

LA PESTE A MARSEILLE EN 1720



Un médecin. Environ 1720



Illustration du Grand Saint-Antoine

En 1720 la ville de Marseille compte 90.000 habitants. C'est un port très important en France et en Europe. La ville est divisée en deux, les quartiers pauvres au nord et les quartiers riches au sud.

Le 25 mai 1720 le navire Grand Saint-Antoine arrive au port, il transporte de la soie, de la laine et du coton, des marchandises de grande valeur. À bord il y a déjà neuf morts, mais le personnel sanitaire du port ne comprend pas (ou ne veut pas comprendre) qu'ils sont morts à cause de la peste. Sur les documents on peut lire que les marins sont morts à cause de la fièvre ou de la mauvaise alimentation. Les marchandises sont débarquées et la peste se diffuse dans toute la ville, surtout dans les quartiers les plus pauvres et peuplés. Le 9 juillet les autorités annoncent officiellement la présence de la peste à Marseille, la panique éclate. Les gens murent leurs maisons et ils prennent des bains de vinaigre pour essayer de se protéger. Cependant, en deux mois, environ 50.000 personnes meurent à Marseille, presque 1000 personnes par jour. On a des grandes difficultés pour enterrer les morts. Cette épidémie a marqué à jamais l'esprit des Marseillais.

1 REMET LES PHRASES DANS L'ORDRE

habitent	à	En 1720	90.000 personnes	Marseille
----------	---	---------	------------------	-----------

il y a	riches	des quartiers	des quartiers	pauvres	et
--------	--------	---------------	---------------	---------	----

le Grand Saint-Antoine	qui	est	navire	un	transporte	de la soie
------------------------	-----	-----	--------	----	------------	------------

sur	des morts	le navire	il y a
-----	-----------	-----------	--------

à Marseille	des morts	débarquent	les corps
-------------	-----------	------------	-----------

éclate	toute	dans	la ville	la panique
--------	-------	------	----------	------------

prennent	pour	les gens	des bains	se protéger	de vinaigre
----------	------	----------	-----------	-------------	-------------

de personnes	à cause	de la peste	beaucoup	à Marseille	meurent
--------------	---------	-------------	----------	-------------	---------

2 EXPLIQUE LES MOTS SUIVANTS :

Un **navire** est...

La **peste** est...

Le **vinaigre** est...

La **laine**, le **soie** et le **coton** sont...

Le portrait : La cagole



Comme vous le savez, les Français sont réputés pour leur élégance et leur bon goût. Mais dans le sud de la France, il existe une figure féminine qui ne correspond pas du tout à cette image. C'est Isabelle Foucier qui vous la présente.

Vous êtes à Marseille et vous avez envie de boire une bière sur le Vieux Port. En bon touriste curieux vous commandez au bar la bière locale. Vous vous installez en terrasse et quelques minutes plus tard, vous voyez arriver sur la table cette bouteille. Sur l'étiquette, une femme affriolante et ce nom : la cagole de Marseille. Vous levez la tête et n'en croyez pas vos yeux : La serveuse ressemble comme deux gouttes d'eau à la dame de la bouteille. Cher ami, sachez qu'il n'y a pas de hasard. Sur la bière, comme face à vous, il y a une figure archétypale de la côte méditerranéenne, la cagole.

La cagole, c'est avant tout un look. Observons cette cagole le matin devant son miroir. Même nue, elle est déjà habillée d'un bronzage brun foncé. Pour obtenir un joli contraste, elle choisit des vêtements blancs. Mini-jupe stretch, petit haut en filet, gilet à franges, sandales compensées, parfait. Ne vous inquiétez pas, que l'on puisse voir ses sous-vêtements en imprimé léopard, c'est fait exprès. Bon. Vous pensez qu'elle est prête ? Pas du tout. Elle doit encore fixer ses créoles, trouver le piercing de nombril assorti, redessiner

ses sourcils, mettre du fard, du vernis à ongles, un bracelet de cheville, un autre, allez. Et pour finir, du gloss fuchsia et quelques vaporisations d'un parfum sucré, très très sucré...

Et là, elle peut sortir sur le Vieux Port. Bien sûr, la cagole marche au milieu du trottoir. Elle exhibe son décolleté et ses tatouages au regard des hommes, des femmes, des enfants, des chiens. Elle rit, elle fait tourner son chewing gum, elle parle fort – ah oui, qu'est-ce qu'elle parle fort – bref, c'est une reine, une apparition.

Le mot cagole est issu du provençal, un dialecte encore largement parlé au début de 20e siècle dans le sud de la France. Selon la version la plus courante, cagole viendrait de « cagoulo », nom d'un long tablier porté par les femmes employées dans les usines d'emballage de dattes. Ce travail étant très mal payé, certaines vendaient leurs charmes pour joindre les deux bouts. Selon cette interprétation, la cagole était donc une prostituée. D'autres linguistes lui trouvent une origine quelque peu différente. Pour eux, le mot cagole provient de « caguer », du provençal « caga », qui signifie déféquer. La cagole serait donc littéralement quelqu'un qui fait, pardonnez-moi, chier, une chieuse, une emmerdeuse.

Qu'elle soit issue de « cagoulo » ou de « caga », la cagole met tout le monde d'accord à partir des années 1950 : c'est une femme des milieux populaires qui a besoin de se faire remarquer pour survivre. Avec les années, la définition s'atténue. De prostituée, on passe à fille facile, puis à femme-qui-fait-tout-pour-qu'on-se-retourne-sur-son-passage, jusqu'à devenir une sorte d'emblème du sud de la France, de Nice à Aix en Provence.

Donc aujourd'hui, si le terme de cagole reste péjoratif, la cagole elle-même, on l'aime bien. Car derrière son apparence vulgaire, on trouve une femme libre et généreuse qui ne se laisse pas marcher sur les pieds. Eh oui, à force de parler fort pour se faire respecter, la cagole est devenue respectable. Au point d'avoir même une bière à son nom. La classe !

<http://sites.arte.tv/karambolage/fr/le-portrait-la-cagole-karambolage>

LA SARDINE QUI A BOUCHÉ LE VIEUX-PORT

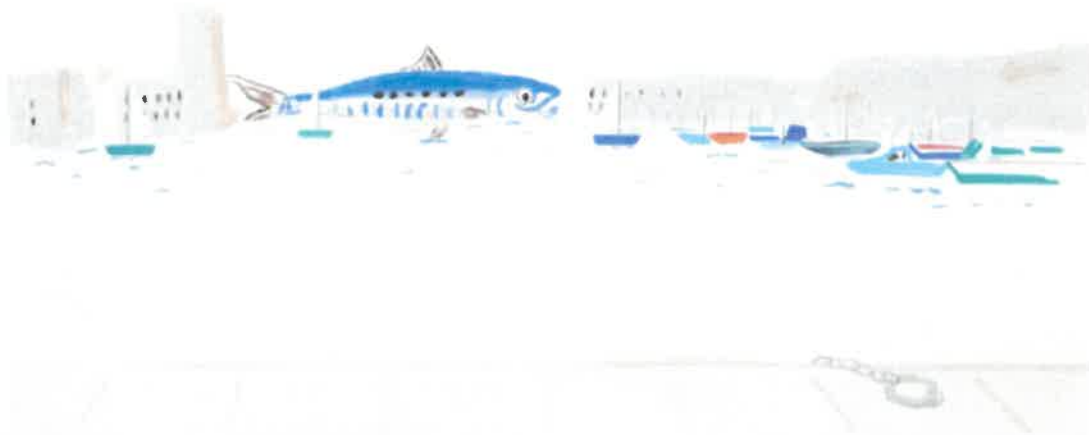


image : arte.fr

« Tu ne serais pas un peu Marseillais, par hasard ? » me disent mes amis parisiens à chaque fois que je leur raconte quelque chose, eh oui, nous Marseillais avons la réputation de toujours tout exagérer, j'avoue que ce n'est pas entièrement faux. A Marseille, en revanche, si je raconte une histoire à dormir debout il ne viendrait à l'idée de personne de me dire « tu ne serais pas un peu Marseillais par hasard ? » ça n'aurait pas de sens. Non, à Marseille on me dit « Dis-donc, c'est la sardine qui a bouché le Vieux-Port ? »... comprendre c'est trop gros, on ne te croit pas. Bien sûr une sardine géante qui bouche l'entrée d'un port est une image absurde, et pourtant cette expression est bien née de faits réels, des faits qui remontent au 18^e siècle. Voici le Vicomte de Barras, il n'a que 16 ans lorsqu'il entre dans l'armée. En 1778. En pleine guerre d'indépendance des États-Unis il prend les armes contre les Anglais en Inde lors du siège de Pondichéry et après la capitulation des Français il est fait prisonnier par les Anglais. Un an plus tard il embarque avec d'autres prisonniers sur un navire français portant le nom du secrétaire d'État de la marine sous Louis 16 « le Sartine ». Ce bateau a l'autorisation de ramener tous ses prisonniers en France il hisse donc un pavillon blanc en signe de trêve et part pour la France mais au large du Portugal un navire de guerre anglais s'approche et lui tire dessus, tuant 3 hommes dont le capitaine. C'est en arrivant à Marseille que les choses se gâtent encore plus pour le Sartine : le capitaine étant décédé, il incombe à son 2nd de faire entrer le navire dans le port de Marseille et comme le remplaçant est peu expérimenté, pour ne pas dire maladroit, il fait échouer le navire sur les rochers résultat... un énorme bouchon à l'entrée du port bloquant tous les bateaux autour de Marseille pendant plusieurs jours. Il n'aura pas fallu longtemps aux marseillais, partisans du jeu de mots, pour remplacer le T par un D. C'est ainsi que le Sartine est devenu une sardine donnant naissance à l'un des mythes les plus populaires de la ville et depuis l'expression c'est la *sardine qui a bouché le Vieux-Port* utilise dès que quelqu'un se lance dans une exagération grotesque, un exercice dans lequel nous Marseillais sommes les champions du monde que dis-je ? de l'univers !



SHÉHÉRAZADE

